

## Public notice



### ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on May 4, 2009.

#### **BY-LAW CONCERNING NOISE** (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

Ordinance permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in Table 1.

#### **BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON THE PUBLIC DOMAIN** (R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

Ordinance authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in Table 1.

#### **BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING** (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

Ordinance authorizing measures to slow traffic and street closures on the sites and at the dates indicated in Table 1.

Any interested person may obtain a copy (in French) of the ordinances and Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. Table 1 is also available on the borough Website, at [ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg](http://ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg), under "Public notices."

GIVEN AT MONTREAL, on May 13, 2009.

Geneviève Reeves, avocate  
Secrétaire d'arrondissement

**Direction de la culture, des sports,  
 des loisirs et du développement social**

5160, boul. Décarie, bureau 400

Montréal (Québec) H3X 2H9

Téléphone : 514 872-6364 - Télécopieur : 514 872-4585

## Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 4 mai 2009

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Corvée de nettoyage	Centre communautaire Mountain Sights	Fermeture de la rue Mountain Sights entre la rue Paré et Ferrier	6 juin 2009	9:30 à 14:00	Non	Non	9:30 à 14:00	100	Oui	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Barbecue annuel	Association canine de Notre-Dame-de-Grâce	Parc Notre-Dame-de-Grâce	13 juin 2009	10:00 à 16:00	Non	Non	10:00 à 16:00	75	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Block Party	Madame Sophie Godé	Fermeture de la rue Belgrave entre de Masisonneuve et Sherbrooke Ouest	13 juin 2009	9:00 à 23:00	10:00 à 19:00	10:00 à 19:00 sur terrain privé	9:00 à 22:00	100	Oui	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Journée d'indépendance des Philippines	Fédérations des associations Canado-Philippines du Québec Inc.	Fermeture de la rue St-Kevin entre Westbury et Victoria	14 juin 2009	8:00 à 11:30	Non	Non	10:00 à 11:30	2000	Oui	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Journée d'indépendance des Philippines	Fédérations des associations Canado-Philippines du Québec Inc.	Ralentissement de la circulation: Départ au coin de la rue St-Kevin et Victoria, gauche sur Lavoie, gauche sur Vézina, gauche sur Westbury, gauche sur St-Kevin et arrivée au parc Mackenzie King	14 juin 2009	11:30 à 13:30	Non	Non	11:30 à 13:30	2000	Ralentissement	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Journée d'indépendance des Philippines	Fédérations des associations Canado-Philippines du Québec Inc.	Parc Mackenzie King	14 juin 2009	6:00 à 22:00	10:00 à 20:30	Non	10:00 à 20:30	2000	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
The Sandra Fross and Memorial Project	Résidence Lev-Touserior	Parc Trenholme	18 juin 2009	10:00 à 17:00	Non	Non	11:00 à 16:00		Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel

## Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 4 mai 2009

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Yiddish in the park	The Leonor and Alvin Segal Theatre	Parc Mackenzie King	21 juin 2009	7:00 à 22:00	12:00 à 17:00	Non	12:00 à 17:00	500	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête de la St-Jean Baptiste	Paroisse Notre-Dame-de-Grâce	Stationnement de la paroisse	24 juin 2009	8:00 à 23:00	Non	Non	8:00 à 20:00	200	Oui	Accepté sous condition	Amélie Franck
Fête de la St-Jean Baptiste	Association de la communauté noire de Côte-des-Neiges	Fermeture entrée du 6999, chemin de la Côte-des-Neiges et de Courtrai	24 juin 2009	12:00 à 23:00	14:00 à 22:00	14:00 à 22:00	14:00 à 22:00	500	Oui	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche